

《瑜伽菩薩戒本講義》校訂說明

一、講義內文校訂

依《續明法師遺著》為底稿校訂

頁	行	字	應更正處	更正	出處或原因說明
六〇	一	一九	有強「盜劫賊」	有「劫盜賊」	此處刪一「強」字。戒文核以大正藏更正後，刪之文似較順。
六三	倒五	倒五	生多	多生	(大正二四·一一二中·六)
六五	倒五	倒六	妄	異	(大正二四·一一二中·一三)
六六	倒一	倒十	離	相	(大正二四·一一二中·一七)
六八	倒一	倒一	挾	決	(大正三〇·六三一)
六八	十	十	挾	決	(大正三〇·六三一下)
六八	七	四	婬	淫	(大正二四·一一二中·二六)
六六	倒一	倒十	離	相	(大正二四·一一二中·一七)
六五	倒五	倒六	妄	異	(大正二四·一一二中·一三)
六三	倒五	倒五	生多	多生	(大正二四·一一二中·六)
六三	倒三	一五	生多	多生	(大正二四·一一二中·六)
六九	一	九	淫	淫	(大正二四·一一二下·一〇)
七三	二	十	繫	戲	(大正二四·一一二下·一〇)
八二	三	倒五	是	此	(大正二四·一一一三上·一〇)
八二	倒二	四	是	非	(大正二四·一一一三上·一〇)
八七	一	倒三	明染，不明不染	有明不染，不明染	(大正二四·一一一三上·二八)

頁	行	字	應更正處	更正	出處或原因說明
八	倒一	一八	邪見者	邪見	(大正三一·三一下·一九)
五	倒二	倒一	二八	三十	(大正三一·三四中·四)
二〇	三	三	云：「不信者」	：「云何不信」	(大正三一·三四中·四)
二四	四	倒六	云：「懈怠者」	：「云何懈怠」	(大正三一·三三中·一二)
二五	七	倒六	恨	惡	(大正三一·三三中·一二)
二六	倒二	一五	云：「失念者」	：「云何失念」	(大正三一·三四中·一二)
二六	倒三	六	云：「失念者」	：「云何失念」	(大正三一·三四中·一二)
二六	倒四	一六	云：「失念者」	：「云何失念」	(大正三一·三四中·一二)
二七	倒五	一五	挾	決	(大正二四·一一一上·九)
二七	倒六	一三	挾	決	(大正二四·一一一上·九)
二七	倒四	一九	規法	法規	(大正二四·一一一上·九)
二九	倒二	九	挾	決	(大正二四·一一一上·二四)
三〇	倒七	倒四	故	欲	(大正二四·一一一上·二四)
四〇	倒一	九	云	言	(大正二四·一一一上·二四)
四二	倒一	六	盜劫	劫盜	(大正二四·一一一上·一九)
五九	倒五	六	盜劫	劫盜	(大正二四·一一一上·一九)

頁	行	字	應更正處	更正	出處或原因說明
八八	二	二	三	二	(大正二四·一一三上·二八)
八九	四	受	淫	行	
九九	四	一六	淫		
一〇〇	倒三	倒八	為	為	(大正二四·一一三下·六)
一一三	倒一	倒二	扶	決	(大正二四·一一四上·二一)
一二四	四	五	非理不諫戒	障愛語攝	
一二三	九	三	達	答	
一二七	倒一	倒四	喧	諍	(大正二四·一一五中·一六)
一四二	五	倒八	稱	爾	(大正二四·二九三上)
一四三	一	十一	稱	言：如今諸比丘	(大正二·七五二下)
一五〇	一〇	一八	稱	向	(大正二·七五二下)
一五〇	一一	六	稱	姓	(大正二·七五二下)
一五〇	一二	五	稱	請	
一五一	倒四	倒一	以	從	
一五二	三	一七	眾	應修	
一五四	九	九	修學		

二、本講義戒文與《大正藏》第二四冊《菩薩戒本》不同字者

頁	行	字	《菩薩戒本》	本《講義》採用字	取用原則說明
一八	四	三	嬾	嬾	原戒文是古字，考量接近現代慣用字，而取「通用字(藏經不同版本)」。
一三九	四	倒三	墮	惰	嬾 嬾 (T24.1110C.19)
二九	三	二	侍	待	墮 惰 (T24.1110C.19) 侍 待 (T24.1115B.6)
七七	倒一	一三	忻	欣	此字於戒文中，相同意義處使用多次；但「通用字(藏經不同版本)」於戒文中皆被使用，為統一全文，只取一種字。 有 由 (T24.1115B.3) 折 欣 (T24.1112C.7)
七八	一	八	埵	埵	(T24.1112C.6)
四八	倒一	一三	拘	俱	
六〇	倒二	四	生	主	
一四二	五	倒九	增	僧	於《菩薩戒本》無記載「通用字」，但用字有疑是錯字或同音異字者，則核以《大正藏》第三十冊《瑜伽師地論·戒品》對照。

三、其他校訂說明

1. 書名皆加上書名號。
2. 書中標點變動極少，因法師會將戒文融入《講義》之講解，故儘量保持原貌，除有明顯錯誤者。

四、初版錯誤校勘

頁	行	字	錯誤	應更正	出處或原因說明
二四	五	倒八	論	識	
五七	七	倒一	於	以	
五九	書口		予	與	
六三	倒五	倒五	生多	多生	(大正二四·一一中·六)
	倒三	一五			
八二	四	一九	明染，不明不染	明不染，不明染	
八三	五	七	三	四	
九五	四	倒四	竟	意	
一二四	七	九	亂	乚	
一二五		倒一	儻	儻	
一二六	六	二三	儻	儻	
一四七	倒五	三	初	扌	
一五四	九	九	修學	應修	